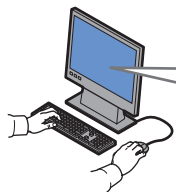


- EN** More Information
- FR** Plus d'informations
- IT** Ulteriori informazioni
- DE** Weitere Informationen
- ES** Más información
- PT** Mais informações
- NL** Meer informatie



[www.xerox.com/office/WC3315\\_WC3325support](http://www.xerox.com/office/WC3315_WC3325support)  
[www.xerox.com/msds](http://www.xerox.com/msds) (U.S./Canada)  
[www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe)  
[www.xerox.com/office/businessresourcecenter](http://www.xerox.com/office/businessresourcecenter)

[www.xerox.com/office/WC3315\\_WC3325support](http://www.xerox.com/office/WC3315_WC3325support)

- EN**
  - Printer drivers and utilities
  - User manuals and instructions
  - Online Support Assistant
  - Safety specifications (in *User Guide*)
- FR**
  - Pilotes d'imprimantes et utilitaires
  - Manuels de l'utilisateur et instructions
  - Assistant de support en ligne
  - Spécifications relatives à la sécurité (dans le *Guide de l'utilisateur*)
- IT**
  - Driver e utilità di stampa
  - Manuali dell'utente e istruzioni
  - Supporto in linea
  - Specifiche di sicurezza (nella Guida per l'utente)
- DE**
  - Druckertreiber und -dienstprogramme
  - Benutzerhandbücher und Anleitungen
  - Online-Support-Assistent
  - Sicherheitshinweise (im Benutzerhandbuch)
- ES**
  - Controladores y utilidades de la impresora
  - Manuales de usuario e instrucciones
  - Asistente de ayuda en línea
  - Especificaciones de seguridad (en la Guía del usuario)
- PT**
  - Drivers da impressora e utilitários
  - Manuais do usuário e instruções
  - Assistente de suporte on-line
  - Especificações de segurança (no Guia do Usuário)

- NL**
  - Printerdrivers en hulprogramma's
  - Gebruikershandleidingen en instructies
  - Online Support Assistant (Online Support-assistent)
  - Veiligheidsspecificaties (in de Handleiding voor de gebruiker)

[www.xerox.com/msds](http://www.xerox.com/msds) (U.S./Canada)  
[www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe)

- EN** Material Safety Data Sheets
- FR** Fiches de données de sécurité
- IT** Schede sulla sicurezza dei materiali
- DE** Material-Sicherheitsdatenblätter
- ES** Fichas de datos de seguridad
- PT** Fichas de informações de segurança de produtos químicos
- NL** Veiligheidsinformatiebladen

[www.xerox.com/office/businessresourcecenter](http://www.xerox.com/office/businessresourcecenter)

- EN** Templates, tips, and tutorials
- FR** Modèles, conseils et didacticiels
- IT** Modelli, suggerimenti ed esercitazioni
- DE** Profile, Tipps und Lehrgänge
- ES** Plantillas, consejos y lecciones prácticas
- PT** Modelos, dicas e tutoriais
- NL** Sjablonen, tips en zelfstudies

**Xerox WorkCentre 3315/3325**  
 Black and White Multifunction Printer  
 Imprimante multifonctions noir et blanc



# Xerox® WorkCentre® 3315/3325

## Quick Use Guide

### Petit guide d'utilisation

- IT** Italiano Guida rapida per l'uso
- DE** Deutsch Kurzübersicht
- ES** Español Guía de uso rápido
- PT** Português Guia de utilização rápida
- NL** Nederlands Beknopte gebruikshandleiding



**EN Contents**  
**FR Contenu**  
**IT Indice generale**  
**DE Inhalt**  
**ES Contenido**  
**PT Índice**  
**NL Inhoud**

**EN Printer Basics ..... 3**  
**FR Notions de base sur l'imprimante**  
**IT Nozioni di base sulla stampante**  
**DE Drucker – Grundlagen**  
**ES Fundamentos de la impresora**  
**PT Introdução à impressora**  
**NL Eenvoudige printertaken**

**EN Printer Tour .....3**  
**FR Découverte de l'imprimante**  
**IT Presentazione della stampante**  
**DE Übersicht über den Drucker**  
**ES Recorrido por la impresora**  
**PT Roteiro da impressora**  
**NL Kennismaking met de printer**

**EN Control Panel .....4**  
**FR Panneau de commande**  
**IT Pannello comandi**  
**DE Steuerpult**  
**ES Panel de control**  
**PT Painel de controle**  
**NL Bedieningspaneel**

**EN Printing ..... 5**  
**FR Impression**  
**IT Stampa**  
**DE Drucken**  
**ES Impresión**  
**PT Impressão**  
**NL Afdrukken**

**EN Supported Papers .....5**  
**FR Supports pris en charge**  
**IT Carta supportata**  
**DE Zulässiges Papier**  
**ES Papel admitido**  
**PT Papéis compatíveis**  
**NL Ondersteunde papiervarianten**

**EN Basic Printing ..... 6**  
**FR Impression de base**  
**IT Nozioni di base sulla stampa**  
**DE Einfaches Drucken**  
**ES Impresión básica**  
**PT Impressão Básica**  
**NL Eenvoudige afdrukopdrachten**

**EN Copying .....7**  
**FR Copie**  
**IT Copia**  
**DE Kopieren**  
**ES Copia**  
**PT Cópia**  
**NL Kopiëren**

**EN Basic Copying ..... 7**  
**FR Copie de base**  
**IT Nozioni di base sulla copia**  
**DE Einfaches Kopieren**  
**ES Copia básica**  
**PT Cópia básica**  
**NL Eenvoudige kopieertaken**

**EN Scanning .....8**  
**FR Numérisation**  
**IT Scansione**  
**DE Scannen**  
**ES Escaneado**  
**PT Digitalização**  
**NL Scannen**

**EN Scanning to a Network Computer.....9**  
**FR Numérisation vers un ordinateur du réseau**  
**IT Scansione su un computer di rete**  
**DE Scanablage auf Netzwerkcomputer**  
**ES Escaneado a un equipo en red**  
**PT Digitalização para um computador em rede**  
**NL Scannen naar een netwerkcomputer**

**EN Scanning from a computer using Windows 7..... 10**  
**FR Numérisation à partir d'un ordinateur sous Windows 7**  
**IT Scansione da un computer con Windows 7**  
**DE Von einem Computer mit Windows 7 aus scannen**  
**ES Escaneado desde un equipo mediante Windows 7**  
**PT Digitalização a partir de um computador usando Windows 7**  
**NL Scannen vanaf een computer met Windows 7**

**EN Scanning from a computer using Windows XP.... 11**  
**FR Numérisation à partir d'un ordinateur sous Windows XP**  
**IT Scansione da un computer con Windows XP**  
**DE Von einem Computer mit Windows XP aus scannen**  
**ES Escaneado desde un equipo mediante Windows XP**  
**PT Digitalização a partir de um computador usando Windows XP**  
**NL Scannen vanaf een computer met Windows XP**

**EN Scanning from a computer using Macintosh 10.3 and later..... 12**  
**FR Numérisation à partir d'un ordinateur Macintosh fonctionnant sous Mac OS X 10.3 ou version ultérieure**  
**IT Scansione da un computer con Macintosh 10.3 e versioni successive**  
**DE Von einem Computer mit Macintosh (ab 10.3) aus scannen**  
**ES Escaneado desde un equipo mediante Macintosh 10.3 o posterior**  
**PT Digitalização a partir de um computador usando Macintosh 10.3 ou superior**  
**NL Scannen vanaf een computer met Macintosh OS X 10.3 en hoger**

**EN Scanning to Email ..... 13**  
**FR Numérisation vers courrier électronique**  
**IT Scansione su e-mail**  
**DE Scan per E-Mail versenden**  
**ES Escaneado a e-mail**  
**PT Digitalização para e-mail**  
**NL Scannen naar e-mail**

**EN Scanning to a USB flash Drive ..... 14**  
**FR Numérisation vers une clé USB**  
**IT Scansione su un'unità flash**  
**DE Scanablage auf USB-Flashdatenträger**  
**ES Escaneado a una unidad flash USB**  
**PT Digitalização para uma unidade flash USB**  
**NL Scannen naar USB-flashdrive**

**EN Faxing** ..... 15  
**FR Télécopie**  
**IT Fax**  
**DE Fax**  
**ES Envío de fax**  
**PT Envio de fax**  
**NL Faxen**

**EN Basic Faxing** ..... 16  
**FR Télécopie de base**  
**IT Nozioni di base sul fax**  
**DE Einfaches Faxen**  
**ES Envío de fax básico**  
**PT Envio de fax básico**  
**NL Eenvoudige faxopdrachten**

**EN Troubleshooting** ..... 17  
**FR Dépannage**  
**IT Risoluzione dei problemi**  
**DE Fehlerbehebung**  
**ES Solución de problemas**  
**PT Solução de problemas**  
**NL Problemen oplossen**

**EN Paper Jams** ..... 17  
**FR Bourrages papier**  
**IT Inceppamenti della carta**  
**DE Papierstaus**  
**ES Atascos de papel**  
**PT Atolamentos de papel**  
**NL Papierstoringen**

**EN More Information** ..... 18  
**FR Plus d'informations**  
**IT Ulteriori informazioni**  
**DE Weitere Informationen**  
**ES Más información**  
**PT Mais informações**  
**NL Meer informatie**

**EN CentreWare Internet Services** ..... 18  
**FR Services Internet CentreWare**  
**IT CentreWare Internet Services**  
**DE CentreWare Internet Services**  
**ES Servicios de Internet de CentreWare**  
**PT Serviços de Internet do CentreWare**  
**NL CentreWare Internet Services**

**EN Printer Tour**  
**FR Découverte de l'imprimante**  
**IT Presentazione della stampante**  
**DE Übersicht über den Drucker**  
**ES Recorrido por la impresora**  
**PT Roteiro da impressora**  
**NL Kennismaking met de printer**

- EN** Document Feeder
- FR** Chargeur de documents
- IT** Alimentatore documenti
- DE** Vorlageneinzug
- ES** Alimentador de documentos
- PT** Alimentador de documentos
- NL** AOD

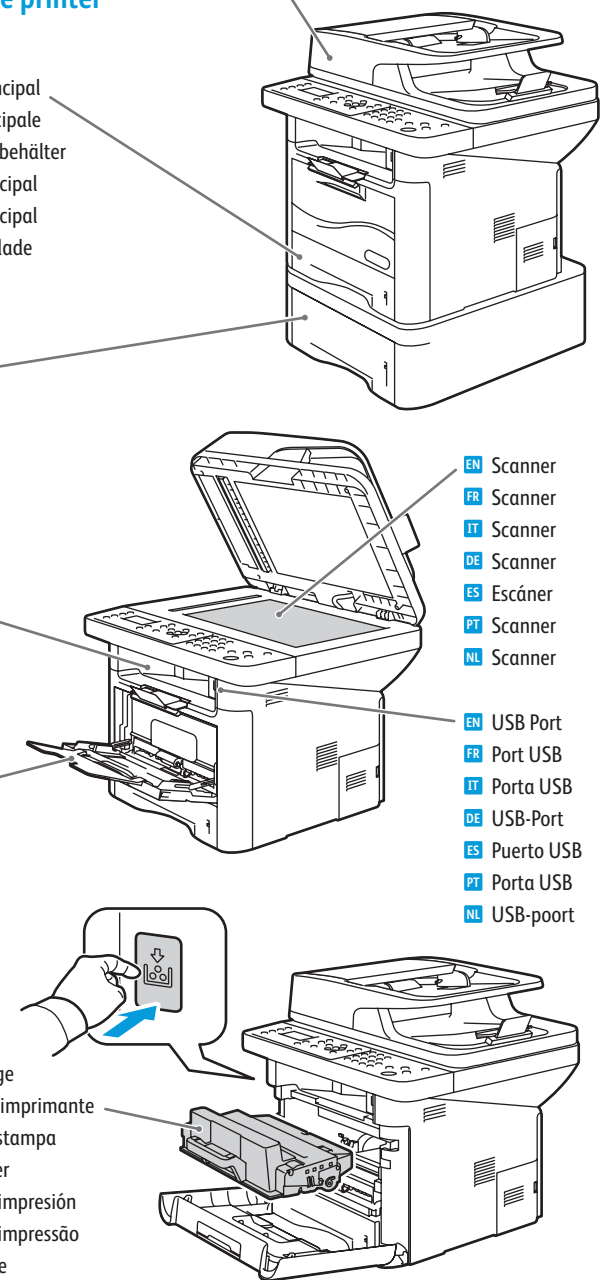
- EN** Main Tray
- FR** Magasin principal
- IT** Vassoio principale
- DE** Hauptpapierbehälter
- ES** Bandeja principal
- PT** Bandeja principal
- NL** Hoofdpaperlade

- EN** Tray 2
- FR** Magasin 2
- IT** Vassoio 2
- DE** Papierbehälter 2
- ES** Bandeja 2
- PT** Bandeja 2
- NL** Lade 2

- EN** Exit Tray
- FR** Bac récepteur
- IT** Vassoio di uscita
- DE** Ausgabefach
- ES** Bandeja de salida
- PT** Bandeja de saída
- NL** Opvangbak

- EN** Bypass Tray
- FR** Départ manuel
- IT** Vassoio bypass
- DE** Zusatzzufuhr
- ES** Bandeja especial
- PT** Bandeja manual
- NL** Handmatige invoer

- EN** Print Cartridge
- FR** Cartouche d'imprimante
- IT** Cartuccia di stampa
- DE** Tonerbehälter
- ES** Cartucho de impresión
- PT** Cartucho de impressão
- NL** Tonercassette



- EN** Scanner
- FR** Scanner
- IT** Scanner
- DE** Scanner
- ES** Escáner
- PT** Scanner
- NL** Scanner

- EN** USB Port
- FR** Port USB
- IT** Porta USB
- DE** USB-Port
- ES** Puerto USB
- PT** Porta USB
- NL** USB-poort

**EN** Active and saved jobs  
**FR** Travaux actifs et travaux enregistrés  
**IT** Lavori attivi e salvati  
**DE** Aktive und gespeicherte Druckaufträge  
**ES** Trabajos activos y guardados  
**PT** Trabalhos ativos e salvos  
**NL** Actieve en opgeslagen opdrachten

**EN** Settings and information  
**FR** Paramètres et informations  
**IT** Impostazioni e informazioni  
**DE** Einstellungen und Informationen  
**ES** Configuración e información  
**PT** Configurações e Informações  
**NL** Instellingen en informatie

**EN** Enter the system menus  
**FR** Entrer les menus système  
**IT** Accede ai menu del sistema  
**DE** Systemmenüs aufrufen  
**ES** Acceder a los menús del sistema  
**PT** Inserir os menus do sistema  
**NL** Open de systeemmenu's

**EN** Select paper tray  
**FR** Sélectionner un magasin  
**IT** Seleziona il vassoio carta  
**DE** Papierbehälterwahl  
**ES** Seleccionar la bandeja de papel  
**PT** Selecionar a bandeja de papel  
**NL** Selecteer de papierlade

**EN** Job layout  
**FR** Disposition du travail  
**IT** Layout lavoro  
**DE** Auftragslayout  
**ES** Formato del trabajo  
**PT** Layout do trabalho  
**NL** Opdrachtmaak

**EN** Arrow buttons scroll up, down, forward, and back through the menus  
**FR** Les touches fléchées vers le haut, le bas, la gauche ou la droite, permettent de naviguer dans les menus  
**IT** Le frecce di scorrimento consentono di spostarsi tra le opzioni dei menu  
**DE** Pfeiltasten zur Navigation durch die Menüs nach oben, unten, vorwärts und zurück  
**ES** Botones de flecha para desplazarse hacia arriba, abajo, adelante y atrás en los menús  
**PT** Botões de seta para subir, descer, avançar ou retornar pelos menus  
**NL** Pijltoetsen voor omhoog, omlaag, vooruit en achteruit door de menu's bladeren

**EN** OK button accepts the menu selection  
**FR** Appuyer sur OK pour accepter la sélection du menu  
**IT** Il pulsante OK consente di accettare la selezione di menu  
**DE** Taste "OK" zur Bestätigung der Menüauswahl  
**ES** Botón OK para aceptar la selección del menú  
**PT** O botão OK aceita a seleção do menu  
**NL** Met knop OK accepteert u de menuselectie

**EN** Access address book  
**FR** Accéder au carnet d'adresses  
**IT** Accede alla rubrica  
**DE** Adressbuch aufrufen  
**ES** Acceder a la libreta de direcciones  
**PT** Acessar o catálogo de endereços  
**NL** Open het adresboek

**EN** Manual dial  
**FR** Numérotation manuelle  
**IT** Selezione manuale  
**DE** Manuell wählen  
**ES** Marcado manual  
**PT** Discagem manual  
**NL** Handmatig kiezen

**EN** Redial a fax, or enter a pause  
**FR** Recomposer un numéro de fax ou Insérer une pause  
**IT** Rileleziona un numero fax oppure inserisce una pausa  
**DE** Faxverbindung wiederholen oder Pause  
**ES** Volver a marcar el número de fax o introducir una pausa  
**PT** Rediscar um fax ou inserir uma pausa  
**NL** Een fax opnieuw verzenden of een pauze invoeren

**EN** Power Saver on, off  
**FR** Économiseur d'énergie activé, désactivé  
**IT** Attiva/Disattiva Risparmio energia  
**DE** Energiesparbetrieb ein, aus  
**ES** Ahorro de energía activado, desactivado  
**PT** Ligar, desligar Economia de Energia  
**NL** Energiespaarstand aan, uit

**EN** Clear all changed settings  
**FR** Annuler toutes les modifications des paramètres  
**IT** Cancella tutte le impostazioni modificate  
**DE** Alle geänderten Einstellungen löschen  
**ES** Borrar la configuración modificada  
**PT** Apagar todas as configurações alteradas  
**NL** Wis alle gewijzigde instellingen

**EN** Clear a character  
**FR** Effacer un caractère  
**IT** Cancella un carattere  
**DE** Zeichen löschen  
**ES** Borrar un carácter  
**PT** Apagar um caractere  
**NL** Wis een teken

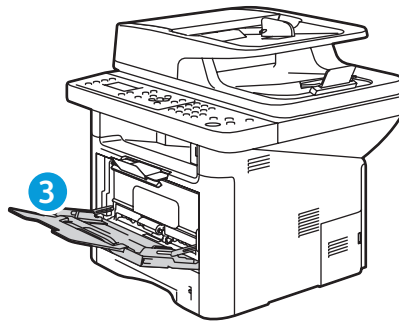
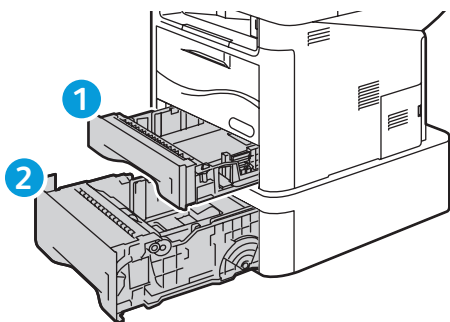
**EN** Closes the current job  
**FR** Arrête le travail en cours  
**IT** Annulla il lavoro corrente  
**DE** Aktuellen Auftrag abbrechen  
**ES** Cancelar el trabajo actual  
**PT** Cancelar o trabalho atual  
**NL** Annuleer de huidige opdracht

**EN** Interrupts or resumes the current job  
**FR** Interrompt ou reprend le travail en cours  
**IT** Interrompe o riprende il lavoro corrente  
**DE** Aktuellen Auftrag unterbrechen oder wieder aufnehmen  
**ES** Interrumpir o reanudar el trabajo actual  
**PT** Interromper ou retomar o trabalho atual  
**NL** Onderbreek of hervat de huidige opdracht

**EN** Goes up one level in the menu  
**FR** Remonte d'un niveau dans le menu  
**IT** Passa al livello superiore nel menu  
**DE** Im Menü eine Ebene nach oben gehen  
**ES** Subir un nivel en el menú  
**PT** Sobe um nível no menu  
**NL** Hiermee gaat u een niveau in het menu omhoog

\*3325DN/ 3325 DNI

- EN Supported Papers
- FR Supports pris en charge
- IT Carta supportata
- DE Zulässiges Papier
- ES Papel admitido
- PT Papéis compatíveis
- NL Ondersteunde papiervarianten



**1 2**

**60–163 g/m<sup>2</sup>**  
(16 lb. Bond – 60 lb. Cover)

Executive	7.25 x 10.5 in.
Letter	8.5 x 11.0 in.
US Folio	8.5 x 13.0 in.
Oficio	8.5 x 13.5 in.
Legal	8.5 x 14.0 in.
A6	105 x 148 mm
A5	148 x 210 mm
ISO B5	176 x 250 mm
JIS B5	182 x 257 mm
A4	210 x 297 mm

**3**

**60–220 g/m<sup>2</sup>**  
(16 lb. Bond–80 lb. Cover)

Postcard	4.0 x 6.0 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
Letter	8.5 x 11.0 in.
US Folio	8.5 x 13.0 in.
Oficio	8.5 x 13.5 in.
Legal	8.5 x 14.0 in.
A6	105 x 148 mm
A5	148 x 210 mm
ISO B5	176 x 250 mm
JIS B5	182 x 257 mm
A4	210 x 297 mm

**1**

W: 104.6–215.9 mm (4.12–8.5 in.)  
L: 148.3–355.6 mm (5.84–14 in.)

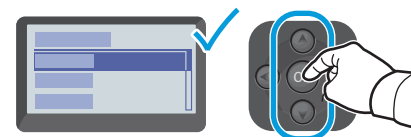
**3**

Monarch	3.9 x 7.5 in.
#10	4.12 x 9.5 in.
DL	110 x 220 mm
C6	114 x 162 mm
C5	162 x 229 mm

**3**

W: 76.2–215.9 mm (3–8.5 in.)  
L: 127–355.6 mm (5–14 in.)

[www.xerox.com/paper](http://www.xerox.com/paper) (U.S./Canada)  
[www.xerox.com/europaper](http://www.xerox.com/europaper)



- EN When loading paper: Confirm or select the correct type and size on the control panel.
- FR Quand vous chargez le papier, confirmez ou sélectionnez le type et le format requis sur le panneau de commande
- IT Quando si carica carta: confermare oppure selezionare il tipo di carta corretto sul pannello comandi
- DE Beim Einlegen von Papier: Einstellung von Papierformat/-art am Steuerpult prüfen und ggf. ändern
- ES Cuando coloque papel: confirme o seleccione el tipo y el tamaño correctos del papel en el panel de control
- PT Ao colocar o papel: confirmar ou selecionar tipo e tamanho corretos no painel de controle
- NL Bij het plaatsen van papier: bevestig of selecteer de juiste papersoort en het juiste formaat op het bedieningspaneel

**1 2 3**

**60–70 g/m<sup>2</sup>**  
(16 lb.–18 lb. Bond)

- EN Thin
- FR Fin
- IT Sottile
- DE Dünn
- ES Fino
- PT Fino
- NL Dun

**70–90 g/m<sup>2</sup>**  
(18 lb.–24 lb. Bond)

- EN Plain
- FR Standard
- IT Normale
- DE Normalpapier
- ES Normal
- PT Comum
- NL Gewoon

**90–105 g/m<sup>2</sup>**  
(24 lb.–28 lb. Bond)

- EN Thick
- FR Épais
- IT Spessa
- DE Dick
- ES Grueso
- PT Grosso
- NL Dik

**105–120 g/m<sup>2</sup>**  
(28 lb.–32 lb. Bond)

- EN Bond
- FR Papier Bond
- IT Standard
- DE Postpapier
- ES Papel Bond
- PT Encorpado
- NL Bankpost

**120–163 g/m<sup>2</sup>**  
(32 lb. Bond–60 lb. Cover)

- EN Cardstock
- FR Support cartonné
- IT Cartoncino
- DE Karton
- ES Cartulina
- PT Cartão
- NL Karton

**3**

**163–220 g/m<sup>2</sup>**  
(60 lb.–80 lb. Cover)

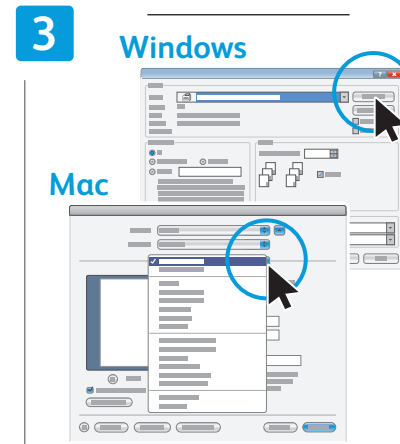
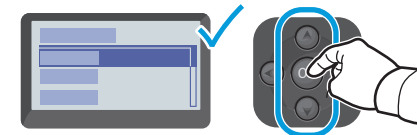
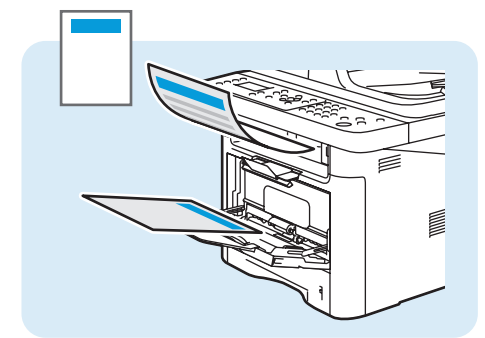
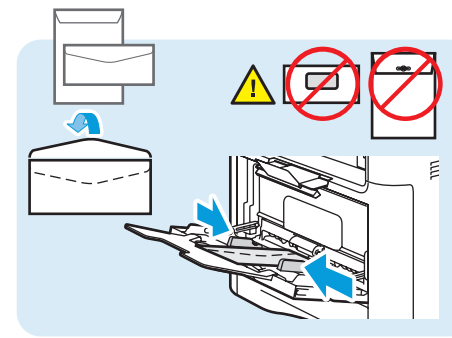
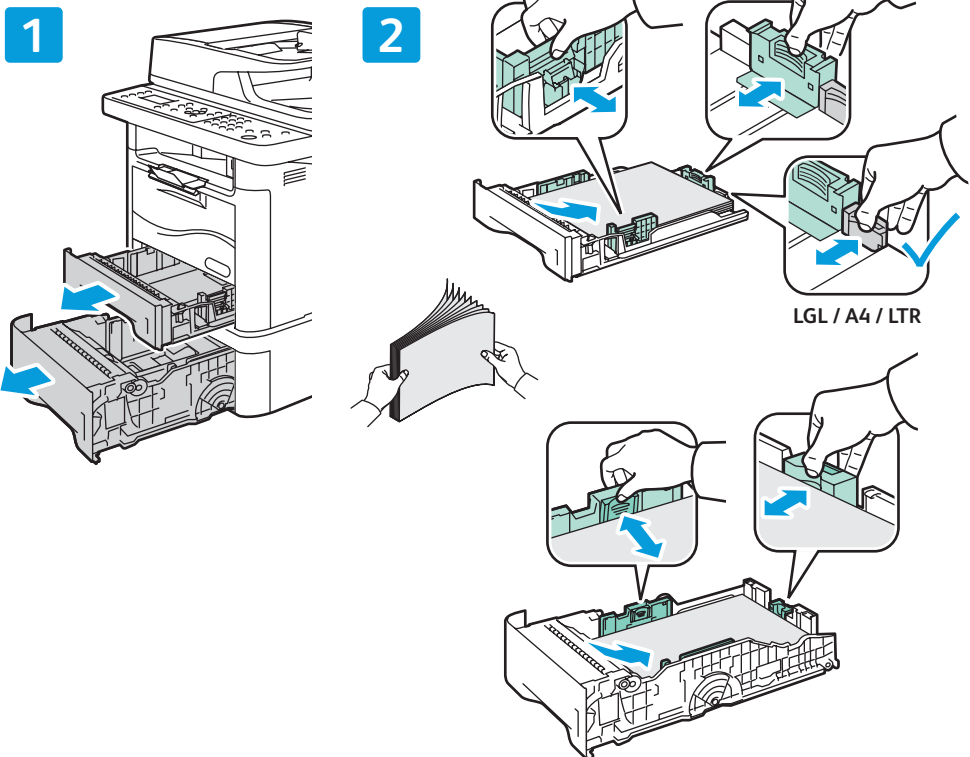
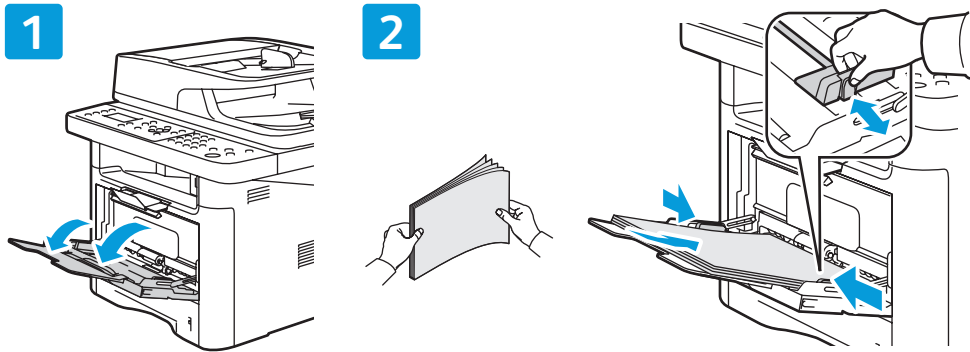
- EN Thicker
- FR Plus épais
- IT Più spessa
- DE Dicker
- ES Más grueso
- PT Mais grosso
- NL Dikker



[www.xerox.com/office/WC3315\\_WC3325docs](http://www.xerox.com/office/WC3315_WC3325docs)

- EN See: *User Guide > Media Specifications*
- FR Voir : *Guide de l'utilisateur > Spécifications des supports*
- IT Vedere: *Guida per l'utente > Specifiche della carta*
- DE Siehe: *Benutzerhandbuch > Materialspezifikationen*
- ES Consulte: *Guía del usuario > Especificaciones de soportes de impresión*
- PT Consulte: *Guia do Usuário > Especificações do material*
- NL Zie: *Handleiding voor de gebruiker > Papierspecificaties*

- EN Basic Printing
- FR Impression de base
- IT Nozioni di base sulla stampa
- DE Einfaches Drucken
- ES Impresión básica
- PT Impressão Básica
- NL Eenvoudige afdrukopdrachten



- EN Confirm or change size and type settings. When printing, select printing options in the print driver.
- FR Confirmez ou modifiez les paramètres relatifs au format et au type. Lors de l'impression, sélectionnez les options d'impression dans le pilote d'imprimante.
- IT Confermare o modificare le impostazioni di formato e tipo. Durante la stampa, selezionare le opzioni di stampa nel driver di stampa.
- DE Einstellung von Papierformat/-art prüfen und ggf. ändern. Für den Druckbetrieb die Druckoptionen im Druckertreiber auswählen.
- ES Confirme o modifique la configuración de tamaño y de tipo. Al imprimir, seleccione las opciones de impresión en el controlador de impresión.
- PT Confirme ou altere as configurações de tamanho e tipo. Ao imprimir, selecione as opções de impressão no driver de impressão.
- NL Bevestig of wijzig de instellingen voor papierformaat en -soort. Selecteer voor het afdrucken speciale afdrukopecties in de printerdriver.

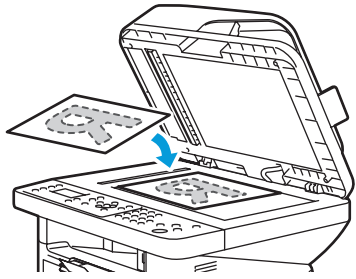
**i**

[www.xerox.com/office/WC3315\\_WC3325docs](http://www.xerox.com/office/WC3315_WC3325docs)

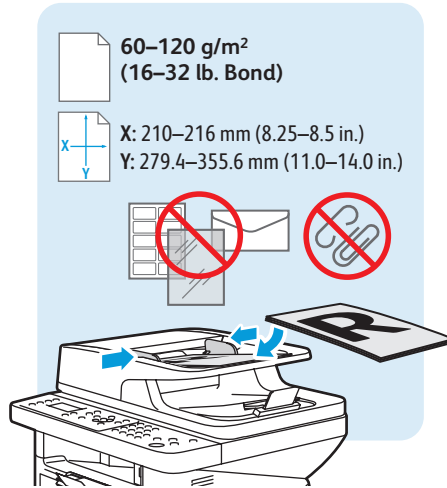
- EN See: *User Guide > Getting Started > Loading Paper*
- FR Voir : *Guide de l'utilisateur > Pour commencer > Chargement du papier*
- IT Vedere: *Guida per l'utente > Introduzione > Caricamento della carta*
- DE Siehe: *Benutzerhandbuch > Erste Schritte > Papier einlegen*
- ES Consulte: *Guía del usuario > Introducción > Colocación del papel*
- PT Consulte: *Guia do Usuário > Instruções de operação > Abastecimento de papel*
- NL Zie: *Handleiding voor de gebruiker > Aan de slag > Papier plaatsen*

- EN **Basic Copying**
- FR **Copie de base**
- IT **Nozioni di base sulla copia**
- DE **Einfaches Kopieren**
- ES **Copia básica**
- PT **Cópia básica**
- NL **Eenvoudige kopieertaken**

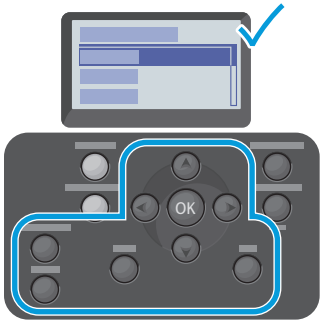
1



- EN Load the original
- FR Placez le papier
- IT Caricare l'originale
- DE Vorlage einlegen
- ES Coloque el original
- PT Coloque o original
- NL Plaats het origineel



4



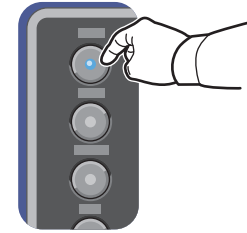
- EN Navigate the menus to select copying options
- FR Sélectionnez les options de copie en navigant dans les menus
- IT Esplorare i menu per selezionare le opzioni di copia
- DE Im Menü die Kopieroptionen aufrufen
- ES Desplácese por los menús para seleccionar las opciones de copia
- PT Navegue pelos menus para selecionar as opções de cópia
- NL Navigeer door de menu's om de kopieeropties te selecteren

5



- EN Press **Back**, then the **Start** button
- FR Appuyez sur le bouton **Retour**, puis sur **Démarrer**
- IT Premere il pulsante **Indietro** e poi il pulsante **Avvio**
- DE Zunächst **Zurück** und dann **Start** drücken
- ES Pulse el botón **Atrás** y, a continuación, el botón **Comenzar**
- PT Pressione **Voltar** e, então, o botão **Iniciar**
- NL Druk op **Terug** en vervolgens op de knop **Start**

2



- EN Press the **Copy** button
- FR Appuyez sur le bouton **Copie**
- IT Premere il pulsante **Copia**
- DE Taste **Kopieren** drücken
- ES Pulse el botón **Copiar**
- PT Pressione o botão **Cópia**
- NL Druk op de knop **Kopiëren**

3



- EN Select the number of copies
- FR Sélectionnez le nombre de copies
- IT Selezionare il numero di copie
- DE Auflage auswählen
- ES Seleccione el número de copias
- PT Selecione o número de cópias
- NL Selecteer het aantal kopieën



[www.xerox.com/office/WC3315\\_WC3325docs](http://www.xerox.com/office/WC3315_WC3325docs)

- EN See: *User Guide > Copying*
- FR Voir : *Guide de l'utilisateur > Copie*
- IT Vedere: *Guida per l'utente > Copia*
- DE Siehe: *Benutzerhandbuch > Kopieren*
- ES Consulte: *Guía del usuario > Copia*
- PT Consulte: *Guia do Usuário > Cópia*
- NL Zie: *Handleiding voor de gebruiker > Kopiëren*



- EN The **Clear All** button restores default settings.
- FR Le bouton **Annuler tout** rétablit les paramètres par défaut
- IT Il pulsante **Cancella tutto** consente di ripristinare le impostazioni predefinite
- DE Die Taste **Alles löschen** stellt die Standardeinstellungen wieder her
- ES El botón **Borrar todos** restaura la configuración prefijada
- PT O botão **Apagar Tudo** restaura as configurações padrão
- NL Met de knop **Alles wissen** herstelt u de standaardinstellingen

- EN Scanning
- FR Numérisation
- IT Scansione
- DE Scannen
- ES Escaneado
- PT Digitalização
- NL Scannen



[www.xerox.com/office/WC3315\\_WC3325docs](http://www.xerox.com/office/WC3315_WC3325docs)

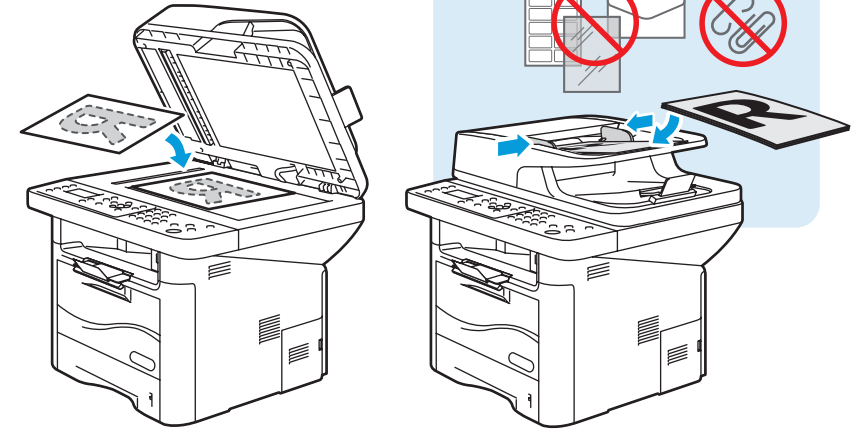
EN You can scan images with a USB connection or over a network. The WorkCentre 3325 DNI also supports a wireless connection. You can start the scan at your computer or at the printer control panel. To set up scanning see the *System Administrator Guide*.

FR Vous pouvez numériser des images via une connexion USB ou sur un réseau. Le WorkCentre 3325 DNI prend aussi en charge une connexion sans fil. Vous pouvez commencer la numérisation depuis votre ordinateur ou le panneau de commande de l'imprimante. Pour configurer la numérisation, voir le *Guide de l'administrateur système*.

IT È possibile scansire le immagini utilizzando una connessione USB oppure una connessione di rete. WorkCentre 3325 DNI supporta anche una connessione wireless. È possibile avviare la scansione dal computer oppure dal pannello comandi della stampante. Per impostare la funzionalità di scansione, vedere *System Administrator Guide* (Guida per l'amministratore del sistema).

DE Bilder können mit einer USB-Verbindung oder über ein Netzwerk gescannt werden. Das WorkCentre 3325 DNI unterstützt auch Drahtlosnetzwerke. Der Scanvorgang kann am Computer oder am Steuerpult des Druckers gestartet werden. Zur Einrichtung des Scanvorgangs siehe *System Administrator Guide* (Systemadministratorhandbuch).

- EN Loading the original
- FR Placer le papier
- IT Caricamento dell'originale
- DE Vorlage einlegen
- ES Colocación del original
- PT Colocação do original
- NL Het origineel plaatsen



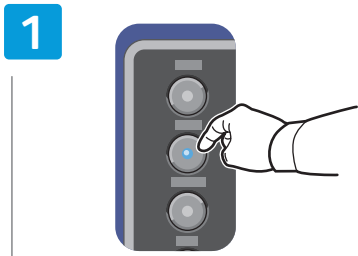
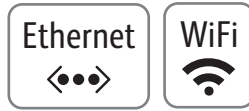
ES Puede escanear imágenes mediante una conexión USB o a través de una red. La impresora WorkCentre 3325 DNI también admite conexiones inalámbricas. Puede iniciar el escaneado desde su equipo, o mediante el panel de control de la impresora. Para configurar el escaneado, consulte la *Guía del administrador del sistema*.

PT Puede escanear imágenes mediante una conexión USB o a través de una red. La impresora WorkCentre 3325 DNI también admite conexiones inalámbricas. Puede iniciar el escaneado desde su equipo, o mediante el panel de control de la impresora. Para configurar el escaneado, consulte la *Guía del administrador del sistema*.

NL U kunt beelden scannen met een USB-verbinding of via een netwerk. De WorkCentre 3325 DNI ondersteunt ook een draadloze verbinding. U kunt het scannen starten op de computer of op het bedieningspaneel van de printer. Zie de *System Administrator Guide* (Handleiding voor de systeembeheerder) voor het maken van scaninstellingen.



- EN Scanning to a Network Computer
- FR Numérisation vers un ordinateur du réseau
- IT Scansione su un computer di rete
- DE Scanablage auf Netzwerkcomputer
- ES Escaneado a un equipo en red
- PT Digitalização para um computador em rede
- NL Scannen naar een netwerkcomputer



- 1**
- EN Press the **Scan** button
  - FR Appuyez sur le bouton **Numérisation**
  - IT Premere il pulsante **Scansione**
  - DE Taste **Scannen** drücken
  - ES Pulse el botón **Escanear**
  - PT Pressione o botão **Digitalizar**
  - NL Druk op de knop **Scannen**



- 2**
- EN Scroll to the select **Network PC**, press **OK**
  - FR Faites défiler la liste et sélectionnez **PC réseau**, puis appuyez sur **OK**
  - IT Scorrere per selezionare **PC di rete** e premere **OK**
  - DE Mit Pfeiltasten **Netzwerk-PC** wählen, dann **OK** drücken
  - ES Desplácese para seleccionar **PC de red** y pulse **OK**
  - PT Role para seleccionar **PC em rede**, pressione **OK**
  - NL Blader en selecteer **Netwerk-PC** en druk op **OK**



- 3**
- EN Select the computer, press **OK**
  - FR Sélectionnez l'ordinateur et appuyez sur **OK**
  - IT Selezionare il computer e premere **OK**
  - DE Computer wählen, dann **OK** drücken
  - ES Seleccione el PC y pulse **OK**
  - PT Selecione o computador, pressione **OK**
  - NL Selecteer de computer en druk op **OK**



- 4**
- EN Confirm or change settings as prompted, press **OK**
  - FR Confirmez ou changez les paramètres quand vous y êtes invité, puis appuyez sur **OK**
  - IT Confermare o modificare le impostazioni seguendo il prompt, quindi premere **OK**
  - DE Angezeigte Einstellungen prüfen und ggf. ändern und **OK** drücken
  - ES Confirme o modifique la configuración como se indique y pulse **OK**
  - PT Confirme ou altere as configurações conforme solicitado e pressione **OK**
  - NL Bevestig of wijzig de instellingen zoals aangegeven en druk op **OK**



- EN Use the Easy Printer Manager application to set up a Windows computer. Use the Xerox Scan and Fax Manager to set up a Macintosh computer.
- FR Utilisez l'application Gestionnaire d'imprimantes pour configurer facilement un ordinateur sous Windows. Utilisez le Gestionnaire de numérisation et télécopie Xerox pour configurer un ordinateur Macintosh.
- IT Utilizzare l'applicazione Gestione stampanti per impostare un computer Windows. Utilizzare l'applicazione Xerox Scan and Fax Manager per impostare un computer Macintosh.
- DE Zur Einrichtung eines Windows-Computers die Anwendung "Easy Printer Manager" verwenden. Zur Einrichtung eines Macintosh-Computers die Anwendung "Xerox Scan and Fax Manager" verwenden.
- ES Use la aplicación Administrador de impresoras para configurar un equipo Windows. Use Xerox Scan and Fax Manager para configurar un equipo Macintosh.
- PT Use o fácil aplicativo Gerenciador de Impressão para configurar um computador Windows. Use o utilitário de Digitalização Xerox e o Gerenciador de Fax para configurar um computador Macintosh.
- NL Gebruik de toepassing Eenvoudig printerbeheer om een Windows-computer in te stellen. Gebruik Xerox Scan- en faxbeheer om een Macintosh-computer in te stellen.

EN Scanning from a Computer using Windows 7

FR Numérisation à partir d'un ordinateur sous Windows 7

IT Scansione da un computer con Windows 7

DE Von einem Computer mit Windows 7 aus scannen

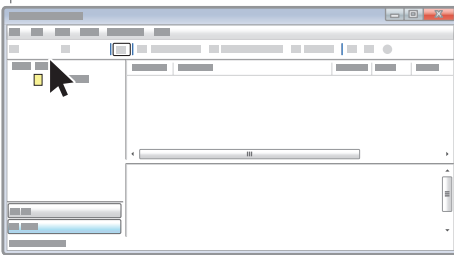
ES Escaneado desde un equipo mediante Windows 7

PT Digitalização a partir de um computador usando Windows 7

NL Scannen vanaf een computer met Windows 7



1



EN Launch Windows Fax and Scan application, click **New Scan**

FR Pour lancer l'application Windows télécopie et numérisation, cliquez sur **Nouvelle numérisation**

IT Avviare l'applicazione Fax e scanner di Windows e poi fare clic su **Nuova digitalizzazione**

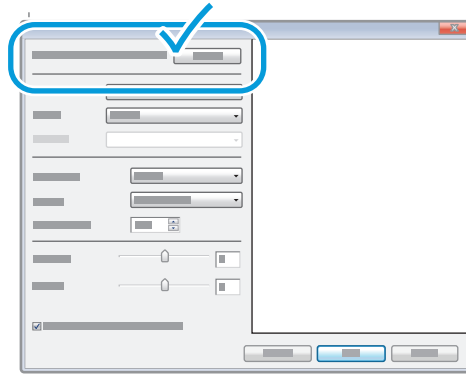
DE Die Anwendung "Windows-Fax und -Scan" starten und auf **Neuer Scan** klicken

ES Inicie la aplicación Fax y Escáner de Windows, haga clic en **Nueva digitalización**

PT Inicie o aplicativo Windows Fax and Scan, clique em **Nova Digitalização**

NL Start de toepassing Windows Faxen en scannen en klik op **Nieuwe scan**

2



EN Confirm the scanner

FR Confirmez le scanner

IT Confermare lo scanner

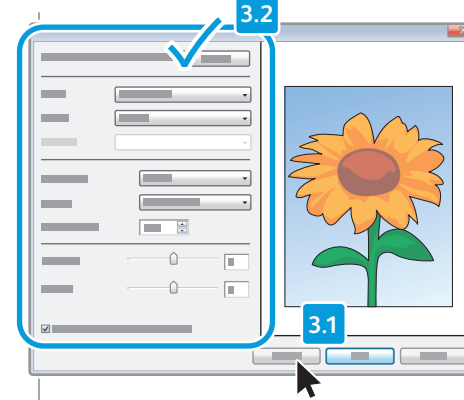
DE Scanner bestätigen

ES Confirme el escáner

PT Confirme o scanner

NL Bevestig de scanner

3



EN Click **Preview**, and confirm or change settings

FR Cliquez sur **Aperçu**, et confirmez ou changez les paramètres

IT Fare clic su **Anteprima**, quindi confermare oppure modificare le impostazioni

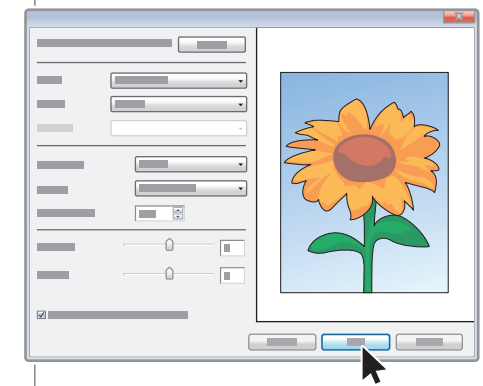
DE Auf **Vorschau** klicken und Einstellungen prüfen und ggf. ändern

ES Haga clic en **Vista previa** y confirme o modifique la configuración

PT Clique em **Visualizar** e confirme ou altere as configurações

NL Klik op **Voorbeeld** en bevestig of wijzig de instellingen

4



EN Click **Scan**

FR Cliquez sur **Numérisation**

IT Fare clic su **Scansione**

DE Auf **Scannen** klicken

ES Haga clic en **Escanear**

PT Clique em **Digitalizar**

NL Klik op **Scannen**



EN The document feeder cannot preview

FR Le chargeur de documents ne prend pas en charge les aperçus

IT L'alimentatore automatico non consente di visualizzare un'anteprima

DE Eine Vorschau ist mit dem Vorlageneinzug nicht möglich

ES El alimentador de documentos no puede mostrar la vista previa

PT O alimentador de documentos não pode visualizar

NL De AOD kan geen afdrukvoorbeeld laten zien

- EN Scanning from a Computer using Windows XP
- FR Numérisation à partir d'un ordinateur sous Windows XP
- IT Scansione da un computer con Windows XP
- DE Von einem Computer mit Windows XP aus scannen
- ES Escaneo desde un equipo mediante Windows XP
- PT Digitalização a partir de um computador usando Windows XP
- NL Scannen vanaf een computer met Windows XP

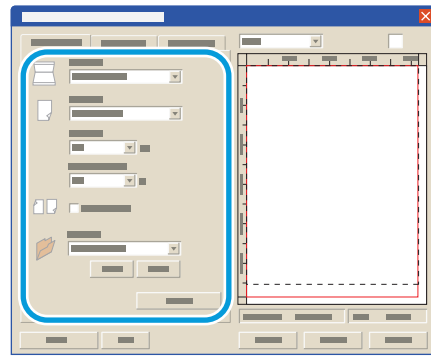


1



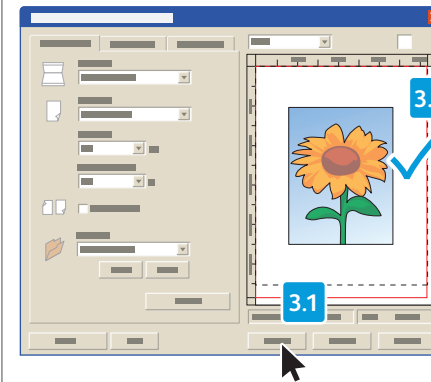
- EN Launch the scan application (import method may vary)
- FR Lancez l'application de numérisation (la méthode d'importation peut varier)
- IT Avviare l'applicazione di scansione (il metodo di importazione può variare)
- DE Scananwendung starten (Importierungsmethode ist ggf. anders)
- ES Inicie la aplicación de escaneo (el método de importación puede variar)
- PT Inicie o aplicativo de digitalização (o método de importação pode variar)
- NL Start de scantoepassing (de importeer methode kan variëren)

2



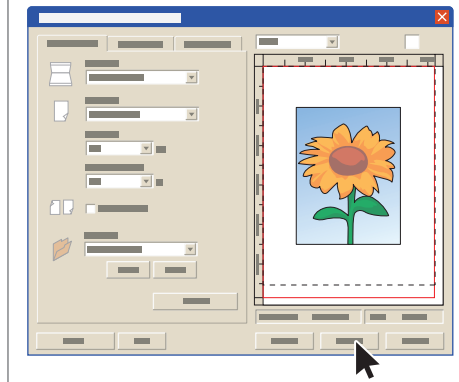
- EN Select the scan settings
- FR Sélectionnez les paramètres de numérisation
- IT Selezionare le impostazioni di scansione
- DE Scaneinstellungen wählen
- ES Seleccione la configuración de escaneo
- PT Selecione as configurações de digitalização
- NL Selecteer de scaninstellingen

3



- EN Click **Preview** and select the scan area
- FR Cliquez sur **Aperçu**, et sélectionnez la zone à numériser
- IT Fare clic su **Anteprima**, quindi selezionare l'area di scansione
- DE Auf **Vorschau** klicken und Scanbereich auswählen
- ES Haga clic en **Vista previa** y seleccione el área de escaneo
- PT Clique em **Visualizar** e selecione a área de digitalização
- NL Klik op **Voorbeeld** en selecteer het schangebied

4

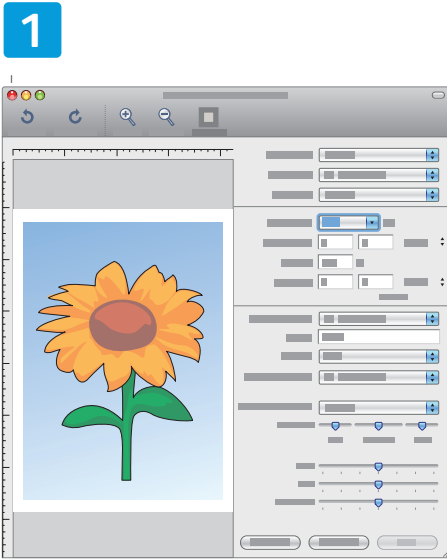


- EN Click **Scan**
- FR Cliquez sur **Numérisation**
- IT Fare clic su **Scansione**
- DE Auf **Scannen** klicken
- ES Haga clic en **Escanear**
- PT Clique em **Digitalizar**
- NL Klik op **Scannen**

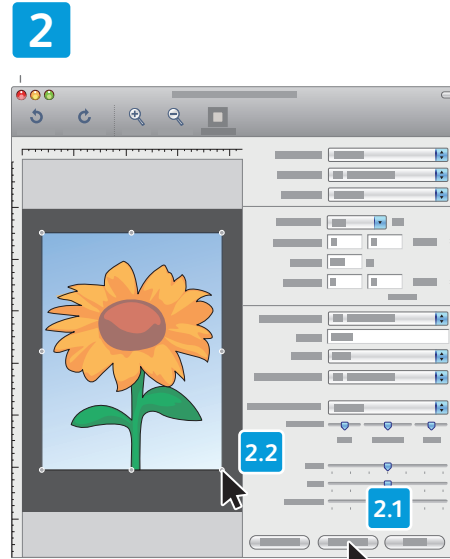


- EN The document feeder cannot preview
- FR Le chargeur de documents ne prend pas en charge les aperçus
- IT L'alimentatore automatico non consente di visualizzare un'anteprima
- DE Eine Vorschau ist mit dem Vorlageneinzug nicht möglich
- ES El alimentador de documentos no puede mostrar la vista previa
- PT O alimentador de documentos não pode visualizar
- NL De AOD kan geen afdrukvoorbeeld laten zien

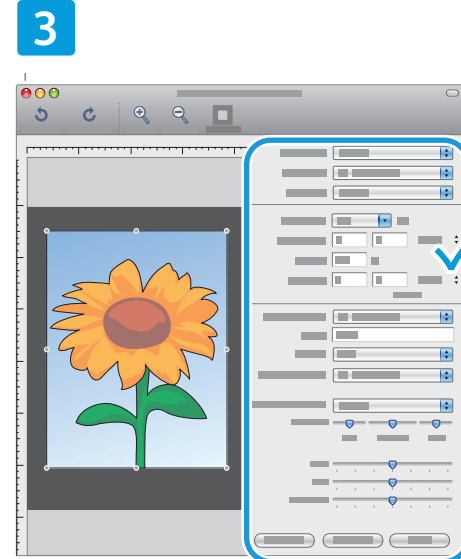
- EN Scanning from a Computer using Macintosh 10.3 and later
- FR Numérisation à partir d'un ordinateur Macintosh fonctionnant sous Mac OS X 10.3 ou version ultérieure
- IT Scansione da un computer con Macintosh 10.3 e versioni successive
- DE Von einem Computer mit Macintosh (ab 10.3 ) aus scannen
- ES Escaneado desde un equipo mediante Macintosh 10.3 o posterior
- PT Digitalização a partir de um computador usando Macintosh 10.3 ou superior
- NL Scannen vanaf een computer met Macintosh OS X 10.3 en hoger



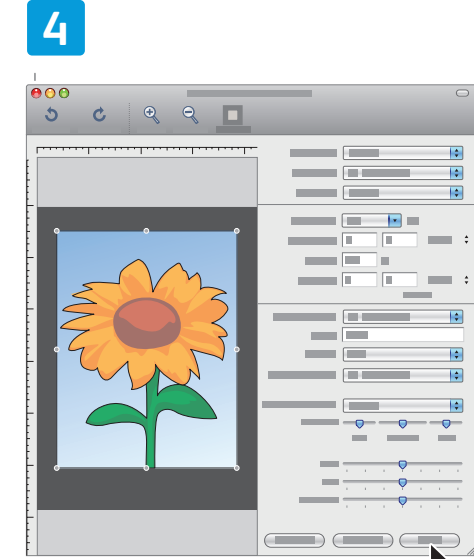
- EN Launch Image Capture application
- FR Lancez l'application Capture d'image
- IT Avviare l'applicazione Acquisizione Immagine
- DE Anwendung "Digitale Bilder" starten
- ES Inicie la aplicación Captura de imagen
- PT Inicie o aplicativo Image Capture (Captura da Imagem)
- NL Start het programma Fotolader



- EN Click **Overview**, and select the scan area
- FR Cliquez sur **Présentation**, et sélectionnez la zone à numériser
- IT Fare clic su **Panoramica**, quindi selezionare l'area di scansione
- DE Auf **Übersicht** klicken und Scanbereich auswählen
- ES Haga clic en **Visión general** y seleccione el área de escaneado
- PT Clique em **Visão geral** e selecione a área de digitalização
- NL Klik op **Overzicht** en selecteer het scangebied



- EN Confirm or change other scan settings
- FR Confirmez ou changez les autres paramètres de numérisation
- IT Confermare o modificare le impostazioni di scansione
- DE Übrige Scaneinstellungen prüfen und ggf. ändern
- ES Confirme o modifique las otras opciones de escaneado
- PT Confirme ou altere outras configurações de digitalização
- NL Bevestig of wijzig de andere scaninstellingen



- EN Click **Scan**
- FR Cliquez sur **Numérisation**
- IT Fare clic su **Scansione**
- DE Auf **Scannen** klicken
- ES Haga clic en **Escanear**
- PT Clique em **Digitalizar**
- NL Klik op **Scannen**



- EN The document feeder cannot preview
- FR Le chargeur de documents ne prend pas en charge les aperçus
- IT L'alimentatore automatico non consente di visualizzare un'anteprima
- DE Eine Vorschau ist mit dem Vorlageneinzug nicht möglich
- ES El alimentador de documentos no puede mostrar la vista previa
- PT O alimentador de documentos não pode visualizar
- NL De AOD kan geen afdrukvoorbeeld laten zien

EN Scanning to Email

FR Numérisation vers courrier électronique

IT Scansione su e-mail

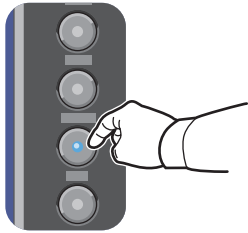
DE Scan per E-Mail versenden

ES Escaneado a e-mail

PT Digitalização para e-mail

NL Scannen naar e-mail

1



EN Press the **E-mail** button

FR Appuyez sur le bouton Courrier électronique

IT Premere il pulsante E-mail

DE Taste E-Mail drücken

ES Pulse el botón E-mail

PT Pressione o botão E-mail

NL Druk op de knop **E-mail**

2



EN Enter the sender's email address and press the **OK** button

FR Saisissez l'adresse électronique de l'expéditeur et appuyez sur **OK**

IT Inserire l'indirizzo e-mail del mittente e premere il pulsante **OK**

DE E-Mail-Adresse des Absenders eingeben und mit Taste **OK** bestätigen

ES Introduzca la dirección de e-mail del remitente y pulse el botón **OK**

PT Insira o endereço de e-mail do remetente e pressione o botão **OK**

NL Voer het e-mailadres van de afzender in en druk op **OK**

3



EN Enter the recipient's email address and press the **OK** button

FR Saisissez l'adresse électronique du destinataire et appuyez sur **OK**

IT Inserire l'indirizzo e-mail del destinatario e premere il pulsante **OK**

DE E-Mail-Adresse des Empfängers eingeben und mit Taste **OK** bestätigen

ES Introduzca la dirección de e-mail del destinatario y pulse el botón **OK**

PT Insira o endereço de e-mail do destinatário e pressione o botão **OK**

NL Voer het e-mailadres van de ontvanger in en druk op **OK**

4



EN Enter the email subject and press the **OK** button

FR Saisissez l'objet du courrier et appuyez sur **OK**

IT Inserire l'oggetto e-mail e premere il pulsante **OK**

DE E-Mail-Betreff eingeben und Taste **OK** drücken

ES Introduzca el asunto del e-mail y pulse el botón **OK**

PT Insira o assunto do e-mail e pressione o botão **OK**

NL Voer het onderwerp van de e-mail in en druk op **OK**

5



EN Choose the file format and press the **OK** button

FR Choisissez le format du fichier et appuyez sur **OK**

IT Scegliere il formato del file e premere il pulsante **OK**

DE Dateiformat auswählen und Taste **OK** drücken

ES Seleccione el formato del archivo y pulse el botón **OK**

PT Escolha o formato do arquivo e pressione o botão **OK**

NL Kies de bestandsindeling en druk op **OK**



EN The Left Arrow button clears characters

FR La touche fléchée vers la gauche efface les caractères

IT La freccia di scorrimento sinistra consente di cancellare caratteri

DE Mit der Pfeiltaste nach links können Zeichen gelöscht werden

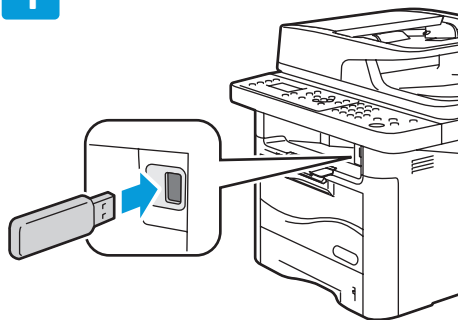
ES El botón de flecha izquierda permite borrar caracteres

PT O botão de seta para esquerda apaga caracteres

NL Met de pijl naar links kunt u tekens wissen

- EN Scanning to a USB Flash Drive
- FR Numérisation vers une clé USB
- IT Scansione su unità flash USB
- DE Scanablage auf USB-Flashdatenträger
- ES Escanear a una unidad flash USB
- PT Digitalização para uma unidade flash USB
- NL Scannen naar USB-flashdrive

1



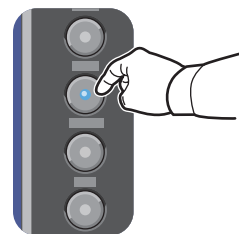
2



- EN Select **Scan to USB** and press the **OK** button
- FR Sélectionnez **Numérisation vers USB** et appuyez sur **OK**
- IT Selezionare **Scansione su USB** e premere il pulsante **OK**
- DE **Scanausgabe: USB** wählen und dann die Taste **OK** drücken
- ES Seleccione **Escanear a USB** y pulse el botón **OK**
- PT Seleccione **Digitalizar para USB** e pressione o botão **OK**
- NL Selecteer **Scannen naar USB** en druk op **OK**

i

1



- EN To change the scanning settings, press the **Scan** button, then **Menu** button
- FR Pour changer les paramètres de numérisation, appuyez sur **Numérisation**, puis sur **Menu**
- IT Per modificare le impostazioni di scansione, premere prima il pulsante **Scansione** e poi **Menu**
- DE Zum Ändern der Scan-Einstellungen zunächst die Taste **Scan** und dann die Taste **Menü** drücken
- ES Para cambiar la configuración de escanear, pulse el botón **Escanear** y, a continuación, el botón **Menú**
- PT Para alterar as configurações de digitalização, pressione o botão **Digitalizar** e, então, o botão **Menu**
- NL Als u de scaninstellingen wilt wijzigen, drukt u op **Scannen** en vervolgens op **Menu**

2



- EN Select **USB Features**, press the **OK** button
- FR Sélectionnez **Fonctions USB**, puis appuyez sur **OK**
- IT Selezionare **Funzioni USB** e premere il pulsante **OK**
- DE **USB-Funktionen** wählen und die Taste **OK** drücken
- ES Seleccione **Funciones de USB** y pulse el botón **OK**
- PT Seleccione **Recursos USB** e pressione o botão **OK**
- NL Selecteer **USB-toepassingen** en druk op **OK**

3



- EN Change the settings and press the **OK** button. Press the **Back** button twice.
- FR Changez les paramètres avant d'appuyer sur **OK**. Appuyez deux fois sur **Retour**.
- IT Modificare le impostazioni e premere il pulsante **OK**. Premere il pulsante **Indietro** due volte.
- DE Einstellungen ändern und die Taste **OK** drücken. Taste **Zurück** zweimal drücken.
- ES Cambie la configuración y pulse el botón **OK**. Pulse el botón **Atrás** dos veces.
- PT Altere as configurações e pressione o botão **OK**. Pressione o botão **Voltar** duas vezes.
- NL Wijzig de instellingen en druk op **OK**. Druk tweemaal op **Terug**.

4



- EN Select **USB** and press the **OK** button to start scanning
- FR Sélectionnez **USB**, puis appuyez sur **OK** pour commencer la numérisation
- IT Selezionare **USB** e premere il pulsante **OK** per avviare la scansione
- DE **USB** wählen und dann die Taste **OK** drücken, um den Scanvorgang zu starten
- ES Seleccione **USB** y pulse el botón **OK** para empezar a escanear
- PT Seleccione **USB** e pressione o botão **OK** para iniciar a digitalização
- NL Selecteer **USB** en druk op **OK** om het scannen te starten

- EN Faxing
- FR Télécopie
- IT Fax
- DE Fax
- ES Envío de fax
- PT Envio de fax
- NL Faxen



[www.xerox.com/office/WC3315\\_WC3325docs](http://www.xerox.com/office/WC3315_WC3325docs)

**EN** You can enter fax numbers manually or store them in an address book. To set up an address book see the *User Guide > Fax > Address Book*.

You can send a fax directly from a computer. See the *User Guide > Fax > Fax from PC*.

To set up fax, see the *System Administrator Guide*.

**FR** Vous pouvez entrer les numéros de télécopie manuellement, ou les enregistrer dans un carnet d'adresses. Pour définir un carnet d'adresses, voir le *Guide de l'administrateur système*.

Vous pouvez envoyer une télécopie directement depuis un ordinateur. Voir le *Guide de l'utilisateur > Télécopie > Télécopie depuis PC*.

Pour configurer la télécopie, voir le *Guide de l'administrateur système*.

**IT** I numeri fax possono essere inseriti manualmente o memorizzati in una rubrica. Per impostare la rubrica, vedere *System Administrator Guide* (Guida per l'amministratore del sistema).

È possibile inviare un fax direttamente dal computer. Vedere *Guida per l'utente > Fax > Fax dal PC*.

Per impostare la funzionalità fax, vedere *System Administrator Guide* (Guida per l'amministratore del sistema).

**DE** Faxnummern können manuell eingegeben und in einem Adressbuch gespeichert werden. Zur Einrichtung des Adressbuchs siehe *System Administrator Guide* (Systemadministratorhandbuch).

Ein Fax kann direkt vom Computer verschickt werden. Siehe *Benutzerhandbuch > Fax > Fax vom PC*.

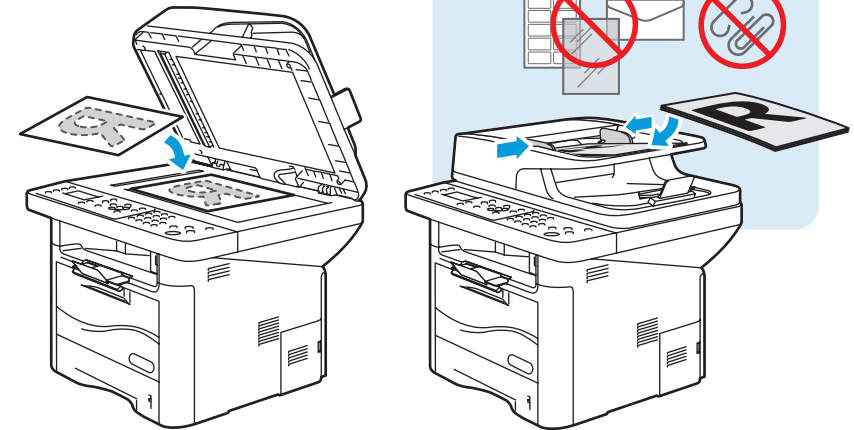
Zur Einrichtung des Fax siehe *System Administrator Guide* (Systemadministratorhandbuch).

**ES** Puede introducir los números de fax manualmente o almacenarlos en la libreta de direcciones. Para configurar una libreta de direcciones, consulte la *Guía del administrador del sistema*.

Puede enviar un fax directamente desde un equipo. Consulte la *Guía del usuario > Fax > Fax desde PC*.

Para configurar el fax, consulte la *Guía del administrador del sistema*.

- EN Loading the original
- FR Placer le papier
- IT Caricamento dell'originale
- DE Vorlage einlegen
- ES Colocación del original
- PT Colocação do original
- NL Het origineel plaatsen



60–120 g/m<sup>2</sup>  
(16–32 lb. Bond)

X: 210–216 mm (8.25–8.5 in.)  
Y: 279.4–355.6 mm (11.0–14.0 in.)



**PT** Você pode inserir os números de fax manualmente ou armazená-los em um catálogo de endereços. Para configurar um catálogo de endereços consulte o *Guia do Administrador do Sistema*.

Você pode enviar um fax diretamente de um computador. Consulte o *Guia do Usuário > Fax > Fax de um PC*.

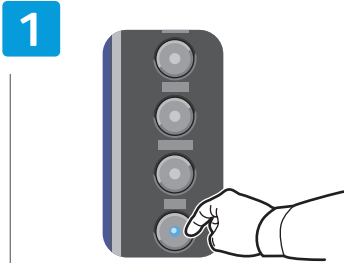
Para configurar um fax, consulte o *Guia do Administrador do Sistema*.

**NL** U kunt faxnummers handmatig invoeren of in een adresboek opslaan. Zie de *System Administrator Guide* (Handleiding voor de systeembeheerder) voor het aanleggen van een adresboek.

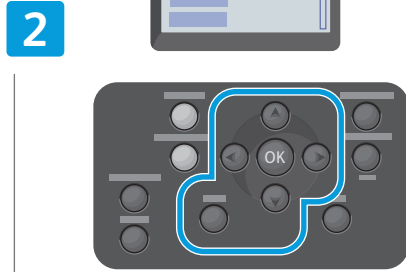
U kunt een fax rechtstreeks van een computer verzenden. Zie de *Handleiding voor de gebruiker > Faxen > Faxen vanaf PC*.

Zie de *System Administrator Guide* (Handleiding voor de systeembeheerder) voor het maken van faxinstellingen.

- EN Basic Faxing
- FR Télécopie de base
- IT Nozioni di base sul fax
- DE Einfaches Faxen
- ES Envío de fax básico
- PT Envio de fax básico
- NL Eenvoudige faxopdrachten



- EN Press the **Fax** button
- FR Appuyez sur le bouton **Télécopie**
- IT Premere il pulsante **Fax**
- DE Taste **Fax** drücken
- ES Pulse el botón **Fax**
- PT Pressione o botão **Fax**
- NL Druk op de knop **Faxen**



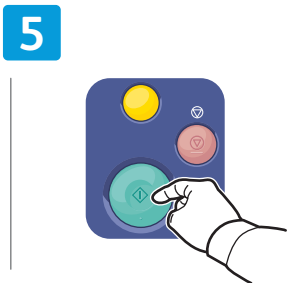
- EN Navigate the menus to select faxing options
- FR Sélectionnez les options de télécopie en navigant dans les menus
- IT Esplorare i menu per selezionare le opzioni fax
- DE Die Faxoptionen über die Menüs einstellen
- ES Desplácese por los menús para seleccionar las opciones de fax
- PT Navegue pelos menus para selecionar as opções de fax
- NL Navigeer door de menu's om de faxopties te selecteren



- EN Press the **Back** button
- FR Appuyez sur le bouton **Retour**
- IT Premere il pulsante **Indietro**
- DE Taste **Zurück** drücken
- ES Pulse el botón **Atrás**
- PT Pressione o botão **Voltar**
- NL Druk op de knop **Terug**



- EN Enter a Fax number
- FR Entrez un numéro de télécopie
- IT Inserire un numero fax
- DE Faxnummer eingeben
- ES Introduzca un número de fax
- PT Insira um número de fax
- NL Voer een faxnummer in



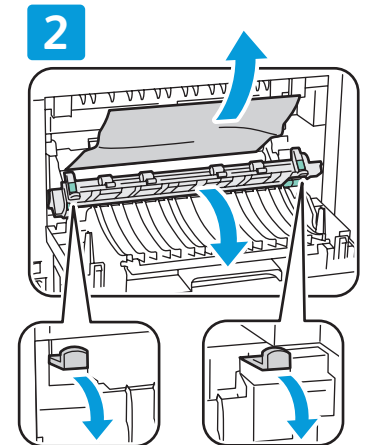
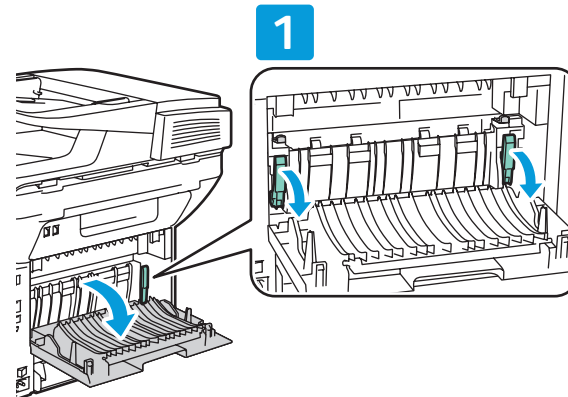
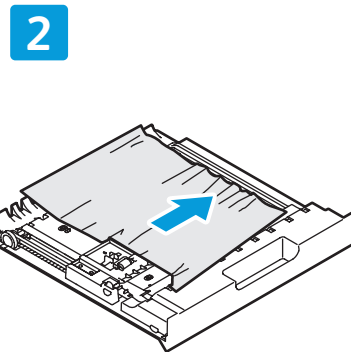
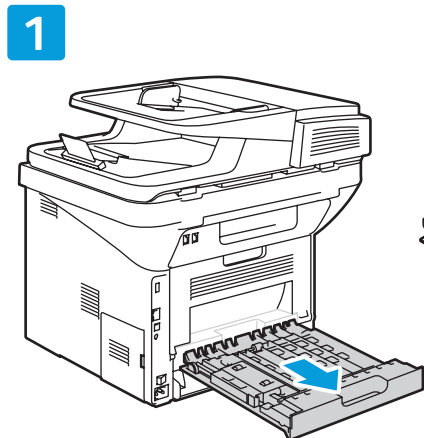
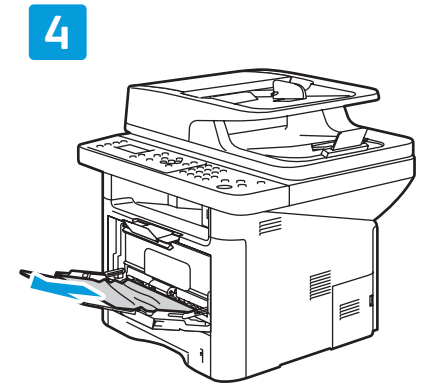
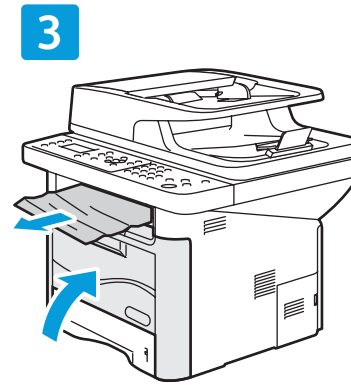
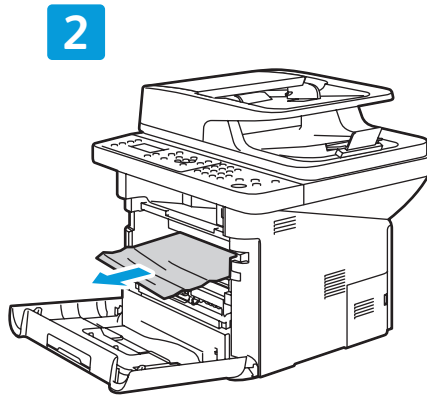
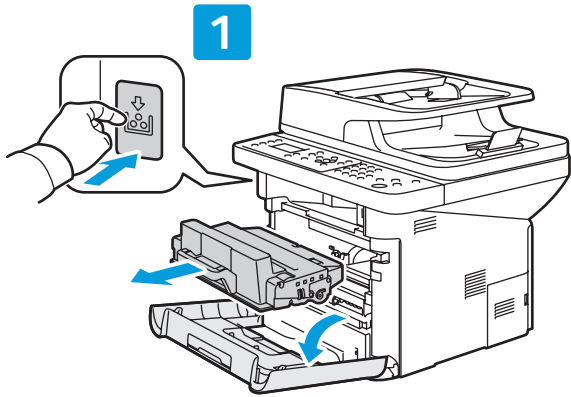
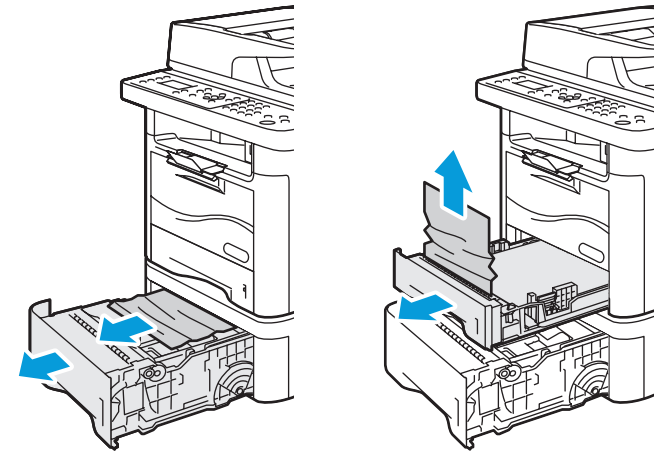
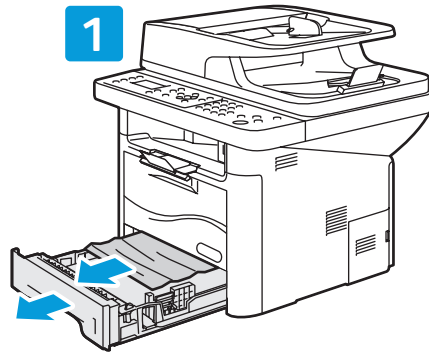
- EN Press the **Start** button
- FR Appuyez sur le bouton **Démarrer**
- IT Premere il pulsante **Avvio**
- DE Taste **Start** drücken
- ES Pulse el botón **Comenzar**
- PT Pressione o botão **Iniciar**
- NL Druk op de knop **Start**

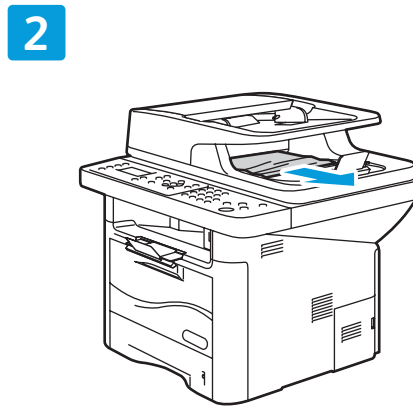
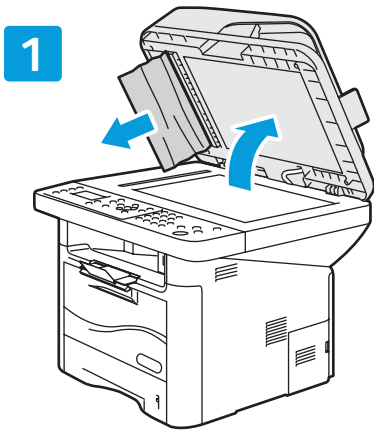
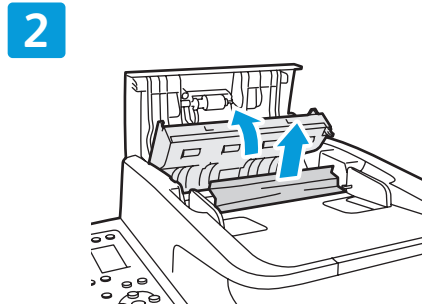
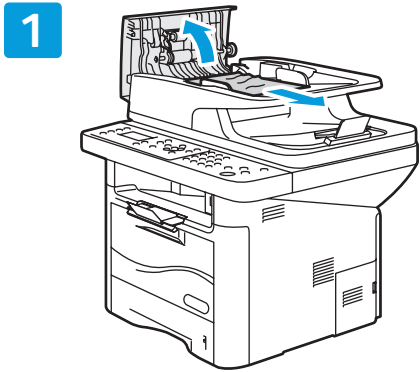


- EN The Left Arrow button clears characters
- FR La touche fléchée vers la gauche efface les caractères
- IT La freccia di scorrimento sinistra consente di cancellare caratteri
- DE Mit der Pfeiltaste nach links können Zeichen gelöscht werden
- ES El botón de flecha izquierda permite borrar caracteres
- PT O botão de seta para esquerda apaga caracteres
- NL Met de pijl naar links kunt u tekens wissen

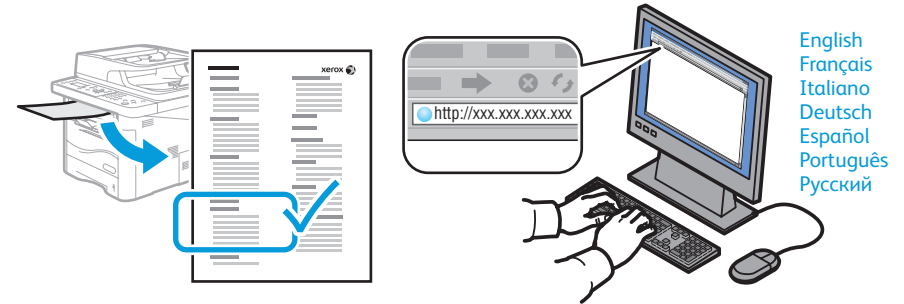


- EN Paper Jams
- FR Bourrages papier
- IT Inceppamenti della carta
- DE Papierstaus
- ES Atascos de papel
- PT Atolamentos de papel
- NL Papierstoringen





- EN CentreWare Internet Services
- FR Services Internet CentreWare
- IT CentreWare Internet Services
- DE CentreWare Internet Services
- ES Servicios de Internet de CentreWare
- PT Serviços de Internet no CentreWare
- NL CentreWare Internet Services



English  
Français  
Italiano  
Deutsch  
Español  
Português  
Русский

EN You can configure and administer the printer using CentreWare Internet Services. Type the printer URL shown on the Configuration Report into your web browser. See the *User Guide > CentreWare Internet Services*.

FR Vous pouvez configurer et gérer l'imprimante à l'aide des Services Internet CentreWare. Saisissez dans votre navigateur web l'URL qui apparaît sur le Relevé de configuration. Voir le : *Guide de l'utilisateur > Services Internet CentreWare*.

IT È possibile configurare e gestire la stampante utilizzando CentreWare Internet Services. Digitare nel proprio Web browser l'URL disponibile nel rapporto di configurazione. Vedere *Guida per l'utente > CentreWare Internet Services*.

DE Der Drucker kann über CentreWare Internet Services konfiguriert und verwaltet werden. Die URL aus dem Konfigurationsbericht im Browserfenster eingeben. Siehe *Benutzerhandbuch > CentreWare Internet Services*.

ES Servicios de Internet de CentreWare le permite configurar y administrar la impresora. Escriba la dirección URL que se muestra en el informe de configuración en su navegador web. Consulte *Guía del usuario > Servicios de Internet de CentreWare*.

PT Você pode configurar e administrar a impressora usando os Serviços de Internet do CentreWare. Digite a URL exibida no Relatório de Configuração no seu navegador web. Consulte o *Guia do Usuário > Serviços de Internet do CentreWare*.

NL U kunt de printer configureren en beheren met CentreWare Internet Services. Typ de URL uit het configuratie-overzicht in uw webbrowser. Zie de *Handleiding voor de gebruiker > CentreWare Internet Services*.



[www.xerox.com/office/WC3315\\_WC3325docs](http://www.xerox.com/office/WC3315_WC3325docs)

- EN See: *User Guide > Troubleshooting*
- FR Voir : *Guide de l'utilisateur > Dépannage*
- IT Vedere: *Guida per l'utente > Risoluzione dei problemi*
- DE Siehe: *Benutzerhandbuch > Fehlerbehebung*
- ES Consulte: *Guía del usuario > Solución de problemas*
- PT Consulte: *Guia do Usuário > Solução de Problemas*
- NL Zie: *Handleiding voor de gebruiker > Problemen oplossen*